

WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using this face shield/visor. It is your responsibility to ensure that you use of this face shield/visor complies with any state or local laws...

AVERTISSEMENT

Lisez les instructions et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet écran. Il est de votre responsabilité de vous assurer que l'utilisation de cet écran est conforme à toutes les lois nationales et locales...

AVVERTENZA

Leggere le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale utente prima di utilizzare questa visiera per il volto. È responsabilità dell'utente assicurarsi che l'utilizzo di questa visiera per il volto sia conforme a tutte le leggi nazionali o locali...

ADVERTENCIA

Lea las instrucciones y advertencias incluidas en el manual del propietario antes de utilizar esta pantalla facial. Es su responsabilidad asegurarse de que el uso de esta pantalla cumple cualquier normativa estatal o local...

Important Notice about Handling the Shield/Visor and Base Plate

- 1. Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CNS-1 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.

Note importante concernant la manipulation de l'écran et de la plaque d'embase

- 1. Des rayures et des saletés sur l'écran peuvent obscurcir le champ de vision pendant la conduite et cela peut être très dangereux. Si l'écran CNS-1 est sale ou rayé, cessez immédiatement de l'utiliser.

Wichtiger Hinweis zum Umgang mit dem CNS-1-Visier

- 1. Schmutz und Kratzer auf dem Visier können die Sicht während der Fahrt beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Wenn das CNS-1-Visier verschmutzt oder verkratzt ist, dürfen Sie es nicht mehr verwenden.

Avviso importante sulla gestione della visiera CNS-1

- 1. Sporcizia e graffi sulla visiera potrebbero ostuire la visione durante la guida e possono essere molto pericolosi! Se la visiera CNS-1 si sporca o si graffia, interrompere immediatamente l'uso.

Nota importante sobre cómo manejar la pantalla y la placa base

- 1. La presencia de arañazos y suciedad en la pantalla podría dificultar la visión al conducir y puede ser muy peligroso! Si la pantalla CNS-1 se ensucia o se raya, deje de usarla inmediatamente.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams A and B showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Entfernen und installieren des CNS-1 Visiers

Bevor Sie das Visier zum ersten Mal nach dem Kauf des Helmes verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Schutzfolie abgezogen ist. Wenn Sie das CNS-1-Visier vollständig schließen, rastet die Visierhaken ein.

Einstellen des CNS-1 Visiers

Richten Sie die Mitte des Lochs in der unteren Grundplatte mit der Mitte des unteren Schraubenlochs (Zeichnung 1) aus und ziehen Sie die Schraube vorübergehend an. Danach richten die Mitte des Lochs in der oberen Grundplatte mit dem Mittelpunkt des oberen Schraubenlochs aus (Zeichnung 2).

Regolazione della visiera CNS-1

Preparare la visiera a una posizione leggermente aperta ad alta velocità. Quando la visiera è appannata, l'appannamento può essere rimosso impostando la visiera in una posizione leggermente aperta come da Disegno B e conducendo la motocicletta a bassa velocità per far circolare l'aria all'interno del casco.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Rimozione della visiera CNS-1

Abbasando completamente la visiera CNS-1, la linguetta della visiera si ancorerà al gancho. Raccomandiamo di usare la visiera in questa posizione durante la guida della motocicletta (Disegno A).

Regolazione della visiera CNS-1

Preparare la visiera a una posizione leggermente aperta ad alta velocità. Quando la visiera è appannata, l'appannamento può essere rimosso impostando la visiera in una posizione leggermente aperta come da Disegno B e conducendo la motocicletta a bassa velocità per far circolare l'aria all'interno del casco.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Preparar la visiera a una posición ligeramente abierta ad alta velocidad. Cuando la visiera está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo B y conduciendo la motocicleta a baja velocidad para hacer circular el aire dentro del casco.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Desmontaje y montaje de la pantalla CNS-1

Antes de usar la pantalla por primera vez tras la compra, retire la película protectora. Al bajar la pantalla CNS-1 por completo, la lengüeta de la pantalla se enganchará en el gancho. Le recomendamos que use la pantalla en esta posición al conducir su motocicleta (Dibujo A).

Ajuste de la pantalla CNS-1

Preparar la visiera a una posición ligeramente abierta ad alta velocidad. Cuando la visiera está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo B y conduciendo la motocicleta a baja velocidad para hacer circular el aire dentro del casco.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Preparar la visiera a una posición ligeramente abierta ad alta velocidad. Cuando la visiera está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo B y conduciendo la motocicleta a baja velocidad para hacer circular el aire dentro del casco.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Retirada de la pantalla CNS-1

Retirar la pantalla CNS-1 por completo, la lengüeta de la pantalla se enganchará en el gancho. Le recomendamos que use la pantalla en esta posición al conducir su motocicleta (Dibujo A).

Ajuste de la pantalla CNS-1

Preparar la visiera a una posición ligeramente abierta ad alta velocidad. Cuando la visiera está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo B y conduciendo la motocicleta a baja velocidad para hacer circular el aire dentro del casco.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Preparar la visiera a una posición ligeramente abierta ad alta velocidad. Cuando la visiera está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo B y conduciendo la motocicleta a baja velocidad para hacer circular el aire dentro del casco.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Instalación de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Instalación de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Removal and installation diagrams for CNS-1 Shield/Visor. Includes diagrams 1 and 2 showing the visor being removed from the helmet and then reattached to the base plate.

Adjustment of the CNS-1 Shield/Visor. Diagrams 1 and 2 show how to adjust the visor's position relative to the helmet and base plate.

Instalación de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.

Ajuste de la pantalla CNS-1

Ajustar la pantalla a la posición completamente abierta e insertar el gancho de la pantalla (C) como se muestra en el Dibujo 4.



ATENÇÃO

Leia atentamente as instruções e os avisos no manual do proprietário antes de usar esta viseira facial. É da sua responsabilidade garantir...

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τη προειδοποίηση στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πριν από τη χρήση αυτής της ζελατινής προοπτικής...

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem korzystania z tej osłony uwielnie przeczytaj instrukcje i ostrzeżenia w instrukcji obsługi. To użytkownik odpowiada za korzystanie z tej osłony zgodnie z prawem krajowym i lokalnym.

VAROITUS

Lue ohjeistien ja ohjeikkajassa olevat ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen tämän kasvosuojuksen käyttöä. Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että kasvosuojusta käytetään kaikkien...

VARNING

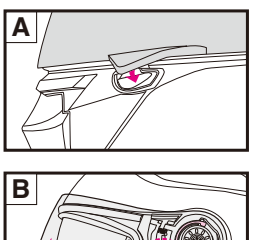
Läs instruktionerna och varningarna i århägarboken noggrant innan du använder visiret. Du ansvarar för att användningen av visiret uppfyller ställiga eller lokala lagar.

Indicação importante sobre o manuseamento do visor e do prato base

- 1. A sujidade e os riscos na viseira poderão reduzir a visibilidade durante a condução e isso pode ser muito perigoso. Se uma viseira CNS-1 ficar suja ou riscada, pare de a utilizar imediatamente...

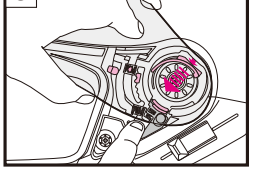
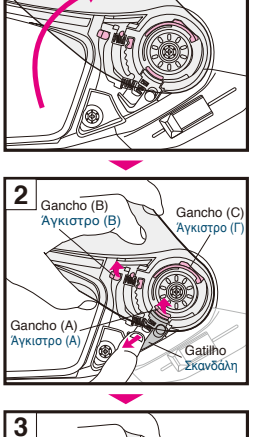
Remoção e instalação da viseira CNS-1

Antes de utilizar a viseira pela primeira vez após a aquisição do capacete, remova a película protetora da mesma. Se empurrar completamente para baixo a viseira CNS-1, a aba da viseira encaixará no gancho...



Remoção da Viseira CNS-1

- 1. Abra a viseira para a posição completamente aberta como no Desenho 1.
2. Levante a viseira puxando o gancho para baixo e solte os ganchos (A) e (B) conforme o Desenho 2.



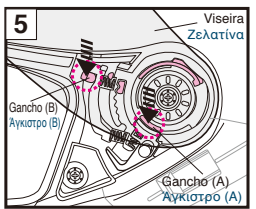
Αφαίρεση και τοποθέτηση της ζελατινής τύπου CNS-1

Κατά την πρώτη χρήση της ζελατινής μετά την αγορά, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη.

Εάν κατεβάσει εντελώς τη ζελατινή CNS-1, η προεξοχή της ζελατινής θα κλειδωθεί με το άγκιστρο. Συνιστάται η χρήση της ζελατινής στη θέση αυτή κατά την οδηγία της μετασκευαστικής σας (Εικόνα Α).



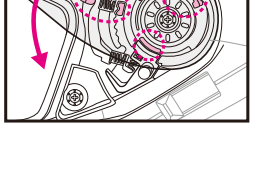
Μόνο η βάση CNS-1 2 είναι εφοδιασμένη με «ελαφρώς ανοικτή θέση».



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε με τη ζελατινή σε ελαφρώς ανοικτή θέση με υψηλή ταχύτητα. Η ζελατινή μπορεί να ανοίξει ξαφνικά, κάτι το οποίο είναι πολύ επικίνδυνο.

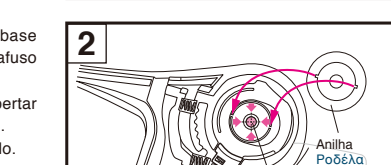
Αφαίρεση της ζελατινής CNS-1
1. Ανοίξτε τη ζελατινή στην εντελώς ανοικτή θέση όπως στην Εικόνα 1.
2. Ανοίξοντας τη ζελατινή τραβώντας με σκανδάλη προς τα κάτω άγκιστρο (Α) και (B) όπως στην Εικόνα 2.



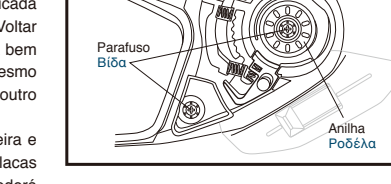
Αjuste da viseira CNS-1

Os termos «direita» e «esquerda» utilizados no manual referem-se ao ponto de vista do utilizador do capacete.

- 1. Alinhar o centro do orifício na placa base inferior com o centro do orifício inferior para o parafuso (figura 1) e apertar o parafuso temporariamente.
2. Em seguida, alinhar o centro do orifício na placa base superior com o centro do orifício superior para o parafuso (figura 2).

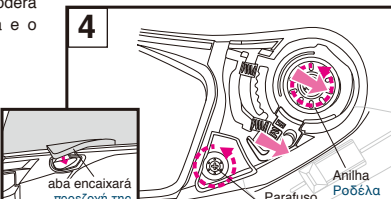


Em caso de distância entre a viseira e a moldura da janelá. Remover a viseira e ajustar a posição da placa da base em ambos os lados do capacete. Para tal, desapertar os dois parafusos e deslocar a placa ligeiramente na direção indicada na Figura 4.



Caso a viseira esteja muito próxima da moldura da janelá.

Remover a viseira e ajustar as placas da base. Desapertar os dois parafusos da placa da base e deslocar a placa ligeiramente na direção indicada na Figura 5.



Ρύθμιση της ζελατινής τύπου CNS-1

Οι όροι «δεξιά» και «αριστερό» χρησιμοποιούνται βάσει της θέσης της οδηγίας που αναφέρεται, η οποία φορέα το κράνος.

- 1. Ευθυγραμμίζετε το κέντρο της τριψέλας, η οποία βρίσκεται στην κάτω πλάκα βάσης, με το κέντρο της κάτω τριψέλας για τη βίδα (εικόνα 1) και σφίξτε προσαρτήρα τη βίδα.
2. Επειτα ευθυγραμμίζετε το κέντρο της τριψέλας, η οποία βρίσκεται στην πάνω πλάκα βάσης, με το κέντρο της πάνω τριψέλας για τη βίδα (εικόνα 2).

Τοποθετήστε τη ροδέλα στην πλάκα βάσης και σφίξτε τη βίδα. Σφίξτε με δύναμη την κάτω βίδα για να σταθεροποιήστε την πλάκα βάσης (εικόνα 3).

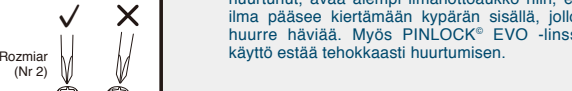
Εάν υπάχκει κενό μεταξύ ζελατινής και πλακώσεως παρβούρου. Αφαιρέστε τη ζελατινή και προσαρμόστε τη θέση της ζελατινής στα παράθυρα σε κάθε πλευρά του κράνους. Για να κλείσει την προσαρμογή, σφίξτε τις τις δύο βίδες και μετακινήστε ελαφρώς τη βάση προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα 4.

Εάν η ζελατινή είναι σε πάρα πολύ στενή επαφή με την πλακώση του παρβούρου. Αφαιρέστε τη ζελατινή και προσαρμόστε τις βάσεις του σπριγγιματος. Εσοφίξτε και τις δύο βίδες στα παράθυρα και μετακινήστε ελαφρώς τη βάση προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα 5.

Ważna informacja dotycząca postępowania z osłoną i płytką

- 1. Brud i zarysowania osłony mogą ograniczać widoczność w czasie jazdy, co jest bardzo niebezpieczne. Jeżeli osłona CNS-1 jest brudna lub porysowana, natychmiast przestań jej używać.
2. Osłona CNS-1 należy czyścić wodą z delikatnym, objętojnym mydłem.

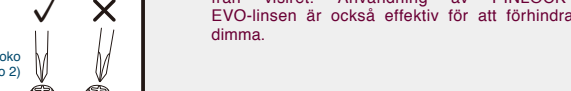
- 4. Zawsze używaj oryginalnej wkładki SHOEI PINLOCK® EVO do CNS-1.
6. Po wyszczyczeniu lub wymianie płytki podstawy, zamknij osłonę i upewnij się, że dotyka on zawijki wizjera ze wszystkich stron.
7. Do pokręcenia wkrętów użyj śrubokręta z końcówką Philips nr 2.



Tärkeä kasvosuojuksen ja sivupaneelin käsittelyä koskeva huomautus

- 1. Lika ja naarmut kasvosuojuksessa voivat rajoittaa näkökenttää ajon aikana ja ovat näin erittäin vaarallisia. Jos CNS-1-kasvosuojusta likaantuu tai naarmuuntuu, lopeta sen käyttö välittömästi.
2. CNS-1-kasvosuojus puhdistetaan meikälaita, neutraalia puhdistusainetta ja puuhdusta se tai vaurioita.

- 4. Käytä CNS-1-visiirin kanssa aina SHOEl:n altoja PINLOCK® EVO-linssiä. Asenna PINLOCK® EVO-linssi lukemalla sen mukana tulevat ohjeet.
6. Jos kasvosuojuksen pohjaltejen puhdistaminen tai vaihtaminen jälkeen ja varmista, että se on kunnolla kiinni aukon reunatiivisteessä.
7. Kiertä ruuvia kiertymällä nro 2 kokoista ristikanuravain saksilla puuhdusta 20 sekunda.



Viktigt meddelande angående hantering av visret och basplattan

- 1. Smuts och repor på visret kan nkräntka på sikten under körning, och det kan vara mycket farligt! Om CNS-1 visiret blir smutsigt eller repigt ska visret avlägsnats oet omedelbart.
2. CNS-1-visiirät rengöras med ett mildt, neutralt rengöringsmedel och vatten. Skölj med rent vatten och torka torrt med en mjuk trasa.

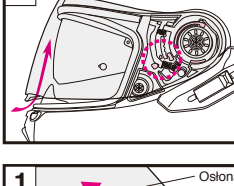
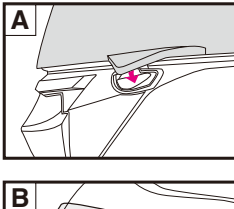


Zdejmnowanie i zakładanie osłony CNS-1

Przed pierwszym użyciem osłony po zakupie nowego kasku należy czyścić ją osłoną folię ochronną.

Zdejmnowanie osłony CNS-1
1. Ustaw osłonę w położenie całkowitego otwarcia, jak na rysunku 1.

Zakładanie osłony CNS-1
1. Ustaw osłonę w pozycji całkowitego otwarcia i włóż zaczep osłony (C) jak na rysunku 4.



OSTRZEŻENIE

1. Przed użyciem kasku sprawdź, czy śruby osłony są dobrze dokręcone. Śruby osłony należy okresowo sprawdzać. Łuzne śruby należy dokręcać.

2. Jeżeli zaczep i zębatka nie zostana poprawnie zamocowane w podstawie osłony, to osłona może się oddzielić w czasie jazdy i spowodować wypadek.

CNS-1-kasvosuojuksen irrottaminen ja asentaminen

1. Irrota kasvosuojuksen suojakalva ennen kuin otat sen käyttöön.
2. Jos vedät CNS-1-kasvosuojuksen suojakalvan alas, sen kiekkie kiinnittyy kiinnikkeen. Varmistajta suojakalvan ollessa kasvosuojus-pidetään ajan aikana tässä asennuksessa (piirustus A).

Hieman avattu asento
1. Irrota kasvosuojuksen suojakalva huurre voidaan poistaa asettamalla kasvosuojus hieman avattuun asentoon piirroksen B mukaisesti.

Vain CNS-1-visiirin pohjalteyllä 2 on "hieman avattu asento".

Älä aja suurella nopeudella kasvosuojus raaoltaan. Kasvosuojus voi yllättäen aueta kokonaan ja aiheuttaa hyvin vaarallisen tilanteen.

VAROITUS

1. Tarkista ennen kypärän käyttöä, että kasvosuojuksen ruuvit on kiinnitetty tukeasti. Kasvosuojuksen ruuvit on tarkistettava määräajoin. Kivillä löysät ruuvit uudeelleen.

2. Jos kiinnike ja hammastus eivät ole kunnon kiinni kasvosuojuksen kannassa, kasvosuojus voi ajon aikana irrota, jolloin seurauksena voi olla odottamaton onnettomuus. Asennettua CNS-1-kasvosuojuksen paikalleen varmista, että kiinnike ja hammastus kytkettyvät kunnon yhteen avamalla ja sulkeamalla kasvosuojus muuttaman kerran. Kun kasvosuojus on täysin kiinni varmista, että kiinnike kiinnittää kasvosuojuksen kielekkeeseen.

Ta bort och montera CNS-1-visiret

Ta bort skyddsfilm från visiret innan du använder det första gången.

Om du drar ner CNS-1-visiret helt, kommer visirets nabb att knäppa fast i haken. Vi rekommenderar att du använder visiret i detta läge när du kör motorcykel (bild A).

Lätt öppet läge
När visiret är immat kan imman tas bort genom att sätta visiret på lite öppet läge som i ritning B och köra motorcykeln med låg hastighet för att få lut att cirkulera i hjälmen.

Endast CNS-1 basplatta 2 är utrustad med "lätt öppet läge".

VARNING

Kör inte med visiret i lätt öppet läge vid hög hastighet. Visiret kan oaväntat öppnas helt och vara mycket farligt.

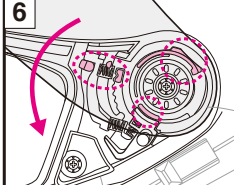
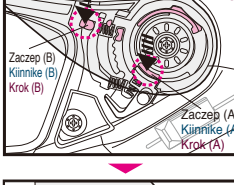
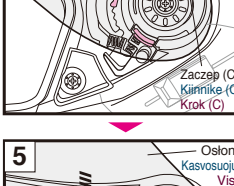
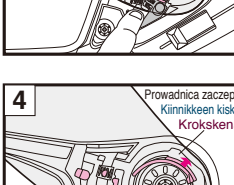
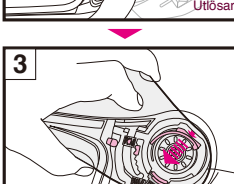
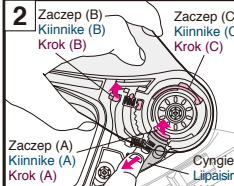
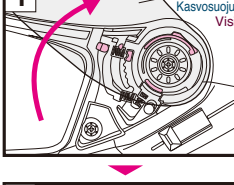
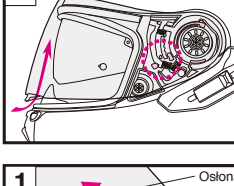
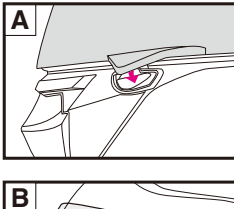
1. Kontrollera att visirets skruvar är ordentligt ådragna innan du använder hjälmen. Ådragnings av visirets skruvar bör kontrolleras med jämna mellanrum. Gör det till en regel att alltid dra åt eventuella lösa skruvar.

Ta bort CNS-1-visiret
1. Öppna visiret helt som i bild 1.
2. Lyft ett visirvisir genom att dra ner avtryckaren och frigör krok (A) och (B) enligt bild 2. Dränera, ta bort ett visir till att lyfta hake (C) in i plinkning enligt bild 3.

Montera CNS-1-visiret
1. Justera en visir till helt öppet läge och för in visirhake (C) (bild 4).

2. Tryck på pilområdena av en visir som anges i bild 5 tills den klickar. Sätt sedan i hakarna (A) och (B) ordentligt i positioner som anges i bild 6.

3. Gör likadant för den andra sidan.
4. Öppna och stäng ett visir några gånger och se till att alla hakar är ordentligt fastsatta.



Regulacja osłony CNS-1

- Ustaw środek otworu dolnej płytki podstawy równo ze środkiem dolnego otworu (rys. 1.) i dokręć śrubę tymczasowo.
● Następnie ustaw środek otworu górnej płytki podstawy równo ze środkiem dolnego otworu na śrubę (rys. 2).

Jeżeli istnieje szczelina między wizjerem a uszczelką.

Zdejmij wizjer i ustaw pozycję płytki podstawy po każdej stronie kasku. W celu regulacji poluznij obie śruby i przesuń płytkę delikatnie w kierunku jak na rysunku 4. Wkręć śruby i zamocuj płytkę podstawy. Powonnie zamocuj wizjer i sprawdź, czy uszczelka zamyka przestrzeń wokół wizjera.

Po ustawieniu pozycji płytki podstawy zamknij wizjer i upewnij się, czy wieszak wizjera jest zaciśnięty haczykiem. Jeżeli płytki podstawy nie są właściwie zamontowane, wizjer może nie zaciśnąć haczyka. Upewnij się także, czy wizjer i skorupa kasku nie zderzają się wzajemnie podczas otwierania i zamykania.

Jeżeli wizjer ma zbyt ciasny kontakt z uszczelką. Zdejmij wizjer i wyreguluj płytki podstawy. Poluznij obie śruby płytki podstawy i przesuń płytkę delikatnie w kierunku wskazanym na rysunku 5. Postępuj tak samo z obiema płytkami podstawy. Załóż wizjer i sprawdź, czy lekko otwiera się i zamyka, oraz czy nie ma szczeliny między wizjerem a uszczelką.

CNS-1-visiirien säätö

- Kohdista alemman pohjalteyn reilän keskikohta alemman ruuvireilän keskikohta (piirroskuva 1) ja kiristä ruuvit välikäisesti.
● Kohdista sitten ylemmän pohjalteyn reilän keskikohta ylemmän ruuvireilän keskikohta (piirroskuva 2). Aseta alusplattatyövälylle ja kiristä ruuvit. Kiinnitä pohjaltey kiristämällä alempi ruuvi tiukasti (piirroskuva 3).

Jos visiriin ja aukon reunan välissä on rako.

Irrota visiriin ja säädä pohjalteyn asentoa kypärän jommalkummalla puolella. Löysää säätöä varten molemman ruuvit ja siirrä levyä hieman kohti piirroskuvassa 4 merkittyä suuntaa. Kiristä ruuvit ja kiinnitä pohjaltey. Asenna visiriin pohjalteyn asentona kypärän toisella puolella samalla tavoin kuin edellä on kuvattu.

Sijaitse visiriin pohjalteyn asennon säädön jälkeen ja varmista, että kiinnike kiinnittää visiirin kielekkeeseen. Jos pohjalteyvä ei ole asennettu kunnonlla, visiriin kieleke ei ole kiinni kiinnikkeeseen. Varmista myös, että visiriin ja kypärän kuori eivät naarmuta toisiaan visiirini avattaessa ja suljettaessa.

Mikäli visiriin ja liian lähellä aukon reunaan. Zdejmij visir ja uđreguluj płytki podstawy. Poluznij obie śruby płytki podstawy i przesuń płytkę delikatnie w kierunku wskazanym na rysunku 5.

Kiristä visiriin ja säädä pohjaltey. Löysää molemman ruuvit pohjalteyvälylle ja siirrä levyä hieman kohti piirroskuvassa 5 merkittyä suuntaa. Toimi samoin molempien pohjalteyrien osalta. Asenna visiriin ja tarkista, että se avautuu ja sulkeutuu tasaisesti ja ettei visiriin ja aukon reunan välissä ole rako.

Justering av CNS-1-visiret

- Passa in mitten av hålet i den nedre fästplattan mot mitten av det nedre skruvhålet (bild 1) och dra åt skruven tillfälle.
● Passa sedan in mitten av hålet i den övre fästplattan mot mitten av det övre skruvhålet (bild 2). Sätt brickan på fästplattan och dra åt skruven. Dra åt nedre skruven stadigt för att sätta fästplattan (bild 3).

Om det finns en spalt mellan visiret och visiröppningens kantlinst. Zdejmij visir i justera fästplattans läge på resp. sida av hjälmen. Justera genom att lossa båda skruvarna och flytta fästskenan något i den riktning som anges i bild 4. Dra åt skruvarna och sätta fästplattan. Montera visiret igen och kontrollera att visiröppningens kantlinst slutar helt tätt mot visiret vid öppning och stängning.

När du justerar fästplattans läge stänger du visiret och kontrollera att visirsmabben sitter fast i haken. Om fästplattan inte monterats på rätt sätt, kanske inte visirsmabben sitter fast i haken. Se även till att visiret och hjälmen inte raderas när visiret öppnas och stängs.

Om visiret sitter för nära visiröppningens kantlinst. Ta bort visiret och justera fästplattan. Lossa båda skruvarna på en fästplatta och flytta fästskenan något i den riktning som anges i bild 5. Följ samma procedur för båda fästplattorna. Montera visiret. Kontrollera att det öppnar och stänger mjukt och att det inte finns något spalt mellan visiret och visiröppningens kantlinst.

Om efter monteringen av CNS-1-visiret, öppnar och stänger du visiret några gånger för att bekämpa att hake och kuggkanna sitter fast ordentligt. När visiret är helt stängt, kontrollera du att visirets nabb sitter ordentligt fast i haken.

Om visiret sitter för nära visiröppningens kantlinst. Ta bort visiret och justera fästplattan. Lossa båda skruvarna på en fästplatta och flytta fästskenan något i den riktning som anges i bild 5. Följ samma procedur för båda fästplattorna. Montera visiret. Kontrollera att det öppnar och stänger mjukt och att det inte finns något spalt mellan visiret och visiröppningens kantlinst.